

## CENNIK USŁUG DODATKOWYCH W SYSTEMIE T-MOBILE NA KARTĘ

### USŁUGI NA TERENIE KRAJU

Poczta głosowa 602 950*	Poczta głosowa dzwoni do Użytkownika	bezpłatnie na terenie Polski
	Połączenie krajowe z numerem Poczty głosowej, w tym odsłuchanie wiadomości	0,30 zł z VAT
	Oddzwanianie bezpośrednio z Poczty głosowej do osoby, która pozostawiła wiadomość	opłata zgodna z taryfą; dodatkowo pobierana jest opłata za połączenie z Poczta głosową - zgodna z taryfą.
	SMS powiadamiający o próbie połączenia	bezpłatny

Opłaty za połączenia krajowe z numerem Poczty głosowej naliczane są za pierwszą rozpoczętą minutę - pełna stawka minutowa, a następnie za każde rozpoczęte 30 sekund - połowa stawki minutowej. Przeniesienie połączenia do Poczty głosowej (602 951 000) jest bezpłatne na terenie Polski. Bezpośrednie zostawienie wiadomości w Poczcie głosowej (połączenie z numerem 602 951 000) - płatne jak za połączenie do Użytkownika T-Mobile na kartę.

\* Odsłuchanie i zarządzanie Poczta głosową jest także dostępne poprzez stronę [www.t-mobile.pl/poczta](http://www.t-mobile.pl/poczta). Korzystanie z Poczty głosowej poprzez stronę [www.t-mobile.pl/poczta](http://www.t-mobile.pl/poczta) wymaga aktywacji.

SMS głosowy - wysłanie wiadomości na numer telefonii stacjonarnej	1,23 zł z VAT
---	---------------

SIMextra	otrzymanie odpowiedzi lub wysłanie wiadomości e-mail	0,62 zł z VAT lub jeśli opłata jest inna niż 0,62 zł z VAT - cena jest widoczna na wyświetlaczu telefonu
----------	--	---

Przeniesienie połączenia	Przeniesienie połączenia do Poczty głosowej (602 951 000)	bezpłatnie na terenie Polski
	Przeniesienie połączenia na inny numer krajowy	zgodne z planem taryfowym

T-Mobile jednostki nie mogą być wykorzystywane na połączenia przeniesione. Przeniesienie połączenia na numery zagraniczne jest zablokowane.

WAP +48 604 02 02 02 przez całą dobę	0,47 zł z VAT
Internet +48 604 01 01 01 przez całą dobę	0,42 zł z VAT

**USŁUGI MIĘDZYNARODOWE**

Możliwość wykonywania połączeń i innych usług międzynarodowych może być ograniczona. Szczegółowe informacje są dostępne w Biurze Obsługi Użytkownika \*9602 (opłata zgodna z cennikiem).

Strefa	Kraje i terytoria zależne	Połączenia	SMS	MMS (za każde 100 kB)	
Strefa międzynarodowa 1	Białoruś, Bułgaria, Czechy, Litwa, Rumunia, Słowacja, Ukraina	1,71 zł z VAT	0,62 zł z VAT	2,46 zł z VAT	
Strefa międzynarodowa 2	Austria, Belgia, Dania, Holandia, Liechtenstein, Niemcy, Wyspy Owcze, Szwajcaria, Szwecja, Węgry	1,91 zł z VAT			
Strefa międzynarodowa 3	Andora, Bośnia i Hercegowina, Chorwacja, Czarnogóra, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Luksemburg, Łotwa, Macedonia, Mołdawia, Monako, Norwegia, Rosja, San Marino, Serbia, Słowenia, Watykan, Wielka Brytania, Włochy	2,08 zł z VAT			
Strefa międzynarodowa 4	Albania, Armenia, Azerbejdżan, Cypr, Gruzja, Hiszpania, Irlandia, Kazachstan, Kirgizja, Libia, Malta, Tadżykistan, Tunezja, Turcja, Turkmenia, Uzbekistan	2,30 zł z VAT			+ opłata jak za połączenie krajowe z numerami stacjonarnymi zgodnie taryfą
Strefa międzynarodowa 5	Algieria, Gibraltar, Islandia, Maroko, Portugalia	2,58 zł z VAT			
Strefa międzynarodowa 6	Australia, Dziewicze Wyspy USA, Ekwador, Gabon, Gujana Francuska, Gwadelupa, Gwatemala, Kanada, Martynika, Puerto Rico, Somalia, USA, Wenezuela, Wietnam, Zjednoczone Emiraty Arabskie	4,26 zł z VAT			
Strefa międzynarodowa 7	inne kraje	7,69 zł z VAT			

Opłaty za Połączenia międzynarodowe naliczane są za każde rozpoczęte 60 sekund.

<sup>1</sup> W tym przypadku obniżone stawki oferowane w usłudze Nowy Tak Tak po 4 miesiącach nie mają zastosowania.

Wybrany numer należy poprzedzić prefiksem „+” lub „00”.

**USŁUGI I OPŁATY SIECIOWE**

Opłaty dotyczą usług na terenie kraju.

Połączenia

Biuro Obsługi Użytkownika *9602	Serwis Automatyczny - bezpłatny na terenie Polski. Dodatkowo 0,04 zł z VAT za każdorazowy wybór opcji sprawdzenia stanu konta w Serwisie Automatycznym. Po wyborze opcji połączenia z Konsultantem Biura Obsługi Użytkownika naliczana jest opłata jak za połączenie do Użytkownika T-Mobile na kartę
Połączenie z numerem *9797	

Za każdą sekundę połączenia krajowego naliczana jest opłata w wysokości 1/60 stawki minutowej. Połączenie z Biurem Obsługi Użytkownika (\*9602) jest dostępne z telefonu w systemie T-Mobile na kartę na terenie kraju.

Połączenie z numerem *9898	Doładowanie konta - bezpłatne. 0,04 zł z VAT za każdorazowe sprawdzenie stanu konta.
----------------------------	--

Numer alarmowe	bezpłatne
----------------	-----------

Aktualny spis Numerów alarmowych jest dostępny w punktach sprzedaży i na stronie internetowej [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl). Połączenia telefoniczne z Numerami alarmowymi są kierowane do najbliższej jednostki. Połączeń tych nie należy poprzedzać numerem kierunkowym.

**Skrócone Numery Usługowe**

Za połączenia ze Skróconymi Numerami Usługowymi naliczana jest opłata jak za połączenie do użytkowników krajowych sieci stacjonarnych. W przypadku niektórych Skróconych Numerów Usługowych stawka i sposób naliczania opłaty mogą być inne. W takim przypadku Abonent zostanie poinformowany o stawce i sposobie naliczania opłaty specjalną zapowiedzią słowną. Rozłączenie się Abonenta w trakcie odsłuchiwania tej zapowiedzi (tj. przed uzyskaniem połączenia z usługą) spowoduje, że żadna opłata nie zostanie naliczona.

Zawieszenie połączenia (minuta połączenia)	opłata za każde połączenie wychodzące - zgodna z taryfą
Połączenia konferencyjne (minuta połączenia)	
Oczekiwanie na połączenie	bezpłatne

## Numer telefonu

Identyfikacja numeru rozmówcy (CLIP)	bezpłatne
Blokada prezentacji własnego numeru (CLIR)	

Przeniesienie numeru telefonicznego z systemu T-Mobile na kartę do usługi abonamentowej Operatora*	30,75 zł z VAT
--	----------------

\* Nie dotyczy przeniesienia numeru do systemu Mix. Podana opłata obowiązuje, o ile warunki szczegółowe danej oferty nie stanowią inaczej. Dodatkowo przy przeniesieniu numeru telefonicznego, który w systemie T-Mobile na kartę ma staż krótszy niż 3 miesiące, licząc od pierwszego wykonanego połączenia, Operator nalicza opłatę za przyłączenie do sieci zgodną z cennikiem usług lub załącznikiem cenowym, na który klient przenosi swój numer telefonu.

## Podstawowy wykaz usług, Rachunek szczegółowy

Podstawowy wykaz usług (za miesiąc billingowy)	5,04 zł z VAT
Jednorazowy podstawowy wykaz usług (za miesiąc billingowy)	5,04 zł z VAT
Rachunek szczegółowy (za miesiąc billingowy)	10,09 zł z VAT
Jednorazowy rachunek szczegółowy (za miesiąc billingowy)	10,09 zł z VAT

Miesiąc billingowy - miesięczny okres rozpoczynający się i kończący się we wskazanych przez Operatora dniach miesiący kalendarzowych. Informację o dniach początku i końca miesiąca billingowego Użytkownik może uzyskać w Biurze Obsługi Użytkownika i na [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl) przed zamówieniem usług wskazanych w powyższej tabeli.

## Wymiana karty SIM i Usunięcie blokady SIM lock

Wymiana karty SIM	bezpłatna
-------------------	-----------

Szczegółowe warunki wymiany karty SIM opisano w objaśnieniach.

Usunięcie blokady SIM lock	615,00 zł z VAT
----------------------------	-----------------

Zdjęcie blokady SIM (tzw. SIM lock) - blokadę można usunąć wyłącznie w salonach firmowych Operatora po okazaniu oryginalnej faktury zakupu oraz oryginalnej karty gwarancyjnej aparatu. Termin wykonania operacji określany jest przez pracownika salonu firmowego Operatora.

**OBJAŚNIENIA**

Cennik obowiązuje użytkowników będących stroną umów o świadczenie usług telekomunikacyjnych przedpłaconych z Operatorem zawartych w drodze czynności faktycznych (nie w formie pisemnej) od dnia 25.12.2014 r. Podane ceny jednostkowe zawierają podatek VAT wyliczony według stawki 23 %. Stan konta oraz wartość poszczególnych połączeń, SMS-ów i usług są wyliczane w oparciu o ceny netto. Przy informowaniu klienta o stanie konta podawana jest kwota obejmująca podatek VAT, zaokrąglona do pełnego grosza.

Ze względu na uwarunkowania techniczne opłaty za wykonane usługi mogą być naliczane z opóźnieniem. W takiej sytuacji, w przypadku skorzystania przez Użytkownika z usług za kwotę przewyższającą stan środków zgromadzonych na koncie, opłata za te usługi zostanie pokryta ze środków pochodzących z uzupełnienia konta dokonanego przez Użytkownika w terminie późniejszym.

Szczegółowe informacje dotyczące zasad korzystania z usług są dostępne na stronie [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl).

Zmiany w ustawieniach usług zaczynają obowiązywać od momentu otrzymania wiadomości SMS z potwierdzeniem dokonania żądanej zmiany.

Jeśli nie podano inaczej, ceny za połączenia dotyczą opłat za minutę połączenia.

- Opłaty za połączenia krajowe z numerami usługowymi naliczane są: za pierwszą rozpoczętą minutę - pełna stawka minutowa, a następnie za każde rozpoczęte 30 sekund - połowa stawki minutowej. Połączenia z numerem 602 951 000 oraz przeniesienie połączeń na numery krajowe na terenie kraju naliczane jest za każdą sekundę połączenia- 1/60 stawki minutowej.

Opłaty za każde połączenie są zaokrąglane do pełnego grosza. Minimalna opłata za połączenie bez względu na długość jego trwania wynosi 1 gr. netto.

## Elektroniczne uzupełnienie konta T-Mobile na kartę

Usługa Elektroniczne uzupełnienie konta T-Mobile na kartę umożliwia doładowanie własnego konta lub konta innego Użytkownika T-Mobile na kartę o dowolną kwotę z zakresu od 5 zł do 500 zł z VAT. Konto można uzupełnić płacąc gotówką, kartą kredytową lub płatniczą. Usługa jest dostępna poprzez Ekspresowy kod, SMS oraz w bankomatach, punktach sprzedaży oznaczonych specjalną naklejką. Szczegółowe informacje o metodach uzupełniania kont w systemie T-Mobile na kartę oraz aktualna lista punktów i bankomatów dostępna jest w punktach sprzedaży Operatora oraz na stronie [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl).

## E-mail

Łączna długość wiadomości e-mail (w tym adres e-mail, temat oraz treść) w usłudze SIMextra składa się maksymalnie ze 160 znaków. Opłata jest pobierana niezależnie od tego, czy numer telefonu lub adres odbiorcy wiadomości został wpisany poprawnie.

## Operator

Operator - T-Mobile Polska S.A.

## Opłata miesięczna

Jest to stała opłata ponoszona w dniu wskazanym przez Operatora z tytułu możliwości korzystania z usług w zakresie i wysokości określonej w cenniku. Opłata miesięczna jest płatna z góry i naliczana za pełen Cykl rozliczeniowy. Opłata miesięczna jest pobierana również wtedy, gdy usługa została zawieszona przez Użytkownika. Opłata miesięczna nie zostanie pobrana z góry, jeśli w dniu jej naliczana usługa była

zablokowana przez Operatora, zgodnie z warunkami regulaminu usługi. Jeżeli aktywacja lub odblokowanie usługi nastąpiło w trakcie Cyklu rozliczeniowego opłata miesięczna zostanie naliczona z góry, proporcjonalnie do liczby dni licząc od dnia aktywacji lub odblokowania do końca tego cyklu. Dezaktywacja lub zablokowanie usługi przed końcem cyklu nie powoduje zwrotu Opłaty miesięcznej za okres od dnia dezaktywacji do dnia końca tego cyklu.

#### Poczta głosowa

W przypadku niekorzystania z usługi Poczta głosowa przez okres 3 miesięcy, usługa zostaje wyłączona, ponowna samodzielna aktywacja usługi jest bezpłatna.

#### Połączenia

Połączenia z numerami niewymienionymi w cennikach i materiałach informacyjnych Operatora mogą być zablokowane.

Połączenia z numerami i Infoliniami bezpłatnymi mogą być zrealizowane, jeśli konto jest aktywne na połączenia wychodzące i stan konta jest dodatni.

#### Przeniesienie połączenia

Przeniesienie połączenia na numer krajowy (z wyłączeniem Przeniesienia połączenia do Poczty głosowej) może być zrealizowane, jeśli konto jest aktywne na połączenia wychodzące i stan konta jest dodatni.

#### SIMextra

Zakres serwisów SIMextra może ulec zmianie bez podawania przyczyn. Usługa jest dostępna wyłącznie z telefonu wyposażonego w kartę SIMextra i obsługującego serwisy SIMextra. Lokalizacja karty SIM jest możliwa w zasięgu sieci Operatora. Serwisy lokalizacyjne pozwalają uzyskać informacje dotyczące miejsc i obiektów położonych na terenie kraju.

#### Skrócone Numery Usługowe

Krajowe skrócone numery, zaczynające się od 19 (np. 19XXX - 5 cyfr) lub 118 (np. 118XXX - 6 cyfr).

#### SMS głosowy

Usługa SMS głosowy umożliwia wysłanie wiadomości SMS bezpośrednio na krajowy numer telefonii stacjonarnej. Pojedyncza wiadomość tekstowa SMS składa się z maksymalnie 160 znaków. Za wysłanie SMS-a głosowego na numer o błędnym formacie - zostanie naliczona opłata jak za wysłanie wiadomości tekstowej SMS. Wysłanie SMS-a głosowego nie zmniejsza SMS-ów dostępnych w ramach T-Mobile jednostek oraz SMS-ów dostępnych w ramach ofert promocyjnych i specjalnych. W przypadku wysłania SMS-a o treści przekraczającej 160 znaków zostanie on podzielony na odpowiednią ilość wiadomości (za każdą wiadomość zostanie pobrana oddzielna opłata) i dostarczony jako jedna wiadomość głosowa na numer stacjonarny.

#### T-Mobile jednostki

T-Mobile jednostki mogą być wykorzystane jedynie na połączenia krajowe do Abonentów T-Mobile\*, Użytkowników T-Mobile na kartę\*\*, Użytkowników i Abonentów Heyah (w tym 602 951 000) i krajowych sieci stacjonarnych oraz SMS-y do Abonentów T-Mobile\*, Użytkowników T-Mobile na kartę\*\*, Użytkowników i Abonentów Heyah, z wyłączeniem transmisji danych (w tym WAP +48 604 02 02 02 i Internet +48 604 01 01 01), przekierowań oraz połączeń z numerami bezpłatnymi i usługowymi, a także z wyłączeniem SMS-ów specjalnych, głosowych i SMS-ów wysyłanych w usłudze SIMextra oraz innych SMS-ów bezpłatnych i usługowych. T-Mobile jednostki mogą być wykorzystane tylko, jeśli konto jest aktywne na połączenia wychodzące i stan konta jest dodatni. Z konta Użytkownika T-Mobile na kartę w pierwszej kolejności wykorzystywane są T-Mobile jednostki. Dostępne w ramach T-Mobile jednostek minuty i SMS-y są wymieniane, zgodnie z zasadą: 1 T-Mobile jednostka = 1 minuta połączenia = 4 wiadomości SMS. Minuty przysługujące w ramach T-Mobile jednostek są rozliczane zgodnie z naliczaniem standardowych połączeń krajowych. Informacja o stanie T-Mobile jednostek będzie podawana w zaokrągleniu do pełnych jednostek.

\*dotyczy abonentów będących stroną umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych z Operatorem zawartej na piśmie z użyciem oznaczeń: "T-Mobile", "MIX", "Era" oraz "Era Mix"

\*\*dotyczy abonentów będących stroną umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych przedpłaconych z Operatorem zawartej w drodze czynności faktycznych (nie w formie pisemnej) z użyciem oznaczeń: „T-Mobile na kartę”, "Tak Tak - T-Mobile na kartę", "Tak Tak" oraz "T-Mobile na kartę"

#### Treści udostępniane przez innych dostawców

Operator nie ponosi odpowiedzialności za treści udostępniane przez innych dostawców w ramach usług. Za zawartość merytoryczną serwisów i baz danych odpowiada dostawca usługi dostępnej pod danym numerem.

#### Usługi lokalizacyjne

Usługi z opcją lokalizacji pozwalają uzyskać informacje dotyczące miejsc i obiektów położonych na terenie Polski. Lokalizacji nie można określić poza granicami Polski.

#### Usługi związane z Opłatą cykliczną, Opłatą miesięczną i/lub Opłatą aktywacyjną

W przypadku aktywacji więcej niż jednej z wyżej wymienionych usług kolejność aktywacji oraz naliczania opłat nie musi być zgodna z kolejnością aktywowania usług. W przypadku stanu konta niewystarczającego na poniesienie wszystkich opłat zostaną opłacone tylko usługi, dla których wystarczy środków na koncie.

#### Wiadomości SMS i MMS

Pojedyncza wiadomość tekstowa SMS składa się z maksymalnie 160 znaków. Wykorzystywany aparat telefoniczny oraz elementy graficzne i specjalne mogą zmniejszać maksymalną liczbę znaków dostępną w jednym SMS-ie, tzn. jeden SMS może zawierać mniej niż 160 znaków. Do elementów specjalnych zalicza się litery charakterystyczne dla polskiego alfabetu (np. ą, ę, ł), znaki niewystępujące w alfabecie łacińskim, znaki narodowe. W przypadku przesyłania wiadomości zawierającej elementy specjalne, tekst pojedynczego SMS-a składa się z mniejszej liczby niż 160 znaków i może być dzielony na odpowiednią liczbę SMS-ów, z których każdy obciążony jest opłatą zgodnie z cennikiem. Maksymalna wielkość pojedynczej wiadomości MMS wynosi 300 kB. Ceny podane w poszczególnych tabelach są opłatami za każde rozpoczęte 100 kB. W przypadku wysłania MMS-a o wielkości powyżej 100 kB, zostanie pobrana opłata stanowiąca odpowiednią wielokrotność opłaty cennikowej. W przypadku pakietów MMS-ów, wysłanie MMS-a o wielkości powyżej 100 kB będzie powodowało wykorzystanie 1 MMS-a za każde 100 kB (np. wysłanie MMS-a o wielkości 300kB będzie powodowało wykorzystanie 3 MMS-ów, każdy po 100kB).

Opłaty za wysłanie wiadomości SMS lub MMS naliczane są niezależnie od tego, czy numer telefonu lub adres odbiorcy wiadomości oraz numer Centrum wiadomości zostały wpisane poprawnie. Jeśli Użytkownik nie odbierze wiadomości (SMS lub MMS), będzie ona przechowywana przez czas, który nadawca określił jako termin jej ważności - maksymalnie 7 dni. Po tym terminie zostanie ona automatycznie wykasowana.

Za wysłanie wiadomości MMS jednocześnie do kilku adresatów, opłata zostanie naliczona tak, jak za wysłanie wiadomości MMS do każdego z adresatów osobno.

#### Wymiana karty SIM

W ramach oferty Operatora w miejsce poprzedniej karty SIM Operator wydaje Użytkownikowi bezpłatnie nową kartę SIM umożliwiającą dostęp do sieci Operatora. Nowa karta SIM stanowi również własność Operatora; oznacza to w szczególności, że stosuje się w takim

przypadku przepisy Regulaminu Świadczenia Usług Telekomunikacyjnych dla Użytkowników T-Mobile na Kartę określające m.in.:

zobowiązania Użytkownika na wypadek zniszczenia, uszkodzenia, zagubienia czy kradzieży karty.

Z usługi Wymiana karty SIM może skorzystać każdy zarejestrowany Użytkownik T-Mobile na kartę jeśli spełni poniższe warunki:

- poda poprawnie numer telefonu i kod PUK przypisany do karty SIM.

- potwierdzi zarejestrowane dane osobowe. Potwierdzenie danych może odbyć się na podstawie ważnego dowodu osobistego lub innego dokumentu potwierdzającego tożsamość. W przypadku karty zarejestrowanej na firmę Użytkownik powinien przedstawić dodatkowo pełnomocnictwo lub inny dokument uprawniający go do odbioru karty.

- z numeru telefonu, na który ma być dokonana wymiana karty SIM było wykonane przynajmniej jedno połączenie

Operator zastrzega sobie prawo odmowy wydania nowej karty SIM w przypadkach uzasadnionego podejrzenia o nadużycie.